



SVINOVSKÝ

hlasatel

PROSINEC 1992

ROČNÍK I.

ČÍSLO 2

Obvodní služebnu potřebujeme

PRO BEZPEČÍ OBČANŮ

Jeden ze základních požadavků na dobré řízení státu, obce a celé společnosti je pocit bezpečnosti mezi spoluobčany. Současný stav ve vývoji kriminality a nebezpečných událostí nasvědčuje tomu, že lidmi pomalu klesají některá statistická čísla, která se v tomto směru sledují.

Některých trestných činů a přestupků přibývá. Vládní činitelé slibují, že v nejbližší době dojde k nápravě. Posílí snad rozpočet ministerstva vnitra, které je zodpovědné před voliči za potírání a prevenci většiny trestných činů?

Město Ostrava jako příslušná obec naší správy dle platné legislativy založilo městskou policii (MP). Náklady na její založení a provoz v tomto roce dosahují částky, která je určena rozpočtem města (v letošním roce částka 38 mil., tj. na občana asi 100 Kčs). Jsme jedním z prvních obvodů, kde byla umístěna služebna městské policie, a to, jak jistě občané vědí, v prostorách svinovského plató. V obvodu k dnešnímu dni působí 23 strážníků. Služba strážníků probíhá nepřetržitě v čtyřsměnném provozu. Došlo k uklidnění situace v přednádražním prostoru a celkovému vyčištění tohoto prostoru od nevhodných osob. Stále jsme se však nedopracovali ještě ke stavu, který by uspokojoval nejen zastupitele, ale i občany. Ke zvýšení početního stavu strážníků v obvodu a zlepšení jejich vybavení, uložení a ukrytí majetku, zajištění sociálního zázemí je nutno přistoupit k vybudování větší obvodní služebny.

stoupit k vybudování větší obvodní služebny.

Obvodní rada městského obvodu Svinov vybrala k rekonstrukci vhodný dům jako důstojný stánek pro potřeby strážníků. Dnes je to jeden z nejpeknějších domů, který je zčásti zdevastován některými předešlými nájemníky. Jedná se o dům č. p. 369 na Peterkově ulici, vedle Sazky-Sportky. Po vhodných úpravách, vnitřních i vnějších, by získala městská policie důstojné stanoviště včetně služebních bytů.

(Pokračování na str. 2)



Štastné a veselé vánoce, zdraví a spokojenost v novém roce přeje za zastupitelstvo Svinov

Jaronír Planka, starosta

Dialog obou stran nutností

Pomůže úřad podnikatelům?

V současné době probíhají na území našeho obvodu některé podnikatelské aktivity projevující se navenek velmi výrazně. To proto, že na jejich počátku stojí výstavba provozních objektů či alespoň jejich rekonstrukce. Přinášejí do dosavadního prostředí obce vždy nové prvky, dotvářejí nebo zcela mění své okolí, ovlivňují více či méně život našich občanů. Změny, které s sebou přinášejí, jsou trvalé či dlouhodobé, většinou k lepšímu, někdy však přinášejí i nečekané problémy. Uvedu několik příkladů.

Ve stávajících provozech vedení zemědělského družstva v ulici Nad Porubkou byla provedena rekonstrukce, při níž byly do objektu umístěny zpracovna masa, sociální zázemí zaměstnanců a rovněž bufet pro veřejnost. Kvůli nedomyšlenému projektu však došlo ke znehodnocení díla. Auta návštěvníků nemají kde parkovat, a tak zabírají chodník, vozovku i místa vyčleněná zelení. Občan, namísto aby získal, ztratil. V tomto případě volnost a bezpečnost pohybu.

Ihned na protějším rohu byla stejným investorem a souběžně provedena rekonstrukce objektu a zřízena prodejna masa a

masných výrobků. Velmi dobře míněný záměr přinesl vitanou obnovu fasády zchátralého domu a příjemný interiér prodejny. Zároveň však i rozpaky nad stejně nedomyšleným parkováním aut a pozoruhodným nástupem do objektu, který je nebezpečnou překážkou nejen pro starší občany.

V severním oku nájezdové rampy na ulici Opavskou je prováděna výstavba benzínového čerpadla firmy KAME, prvního ve Svinově. Podle projektu nejde jen o vlastní pumpu, ale i o doprovodné provozy: myčku, autodílňu, prodejnu a občerstvení. Je nadeje, že tato stavba bude

pro obec přínosem: Způsob, jakým ovlivní své okolí, zejména provoz na okolních komunikacích, se definitivně projeví až po dokončení díla, zatím pochvalně stavbaře za ohleduplnost k okolním komunikacím a slušné tempo výstavby. Poznamenávám, že stavba je prováděna na obecním pozemku, který byl podnikatelské firmě dlouhodobě pronajat.

Na ulici Kursově vzniká zajímavý podnikatelský počín. Objekt bývalých provozů čištění, dlouhodobý zdroj znečištění a exhalátů obtěžujících okolí, adaptuje firma Jelínek na výrobní objekt elektrospotřebičů. Projektovou dokumentaci je nutno doplnit o jiné řešení přejezdu a o novou fasádu, věrme však, že vzhledem k rozsahu záměru nebude odstranění těchto příjmových problémů.

Proč lze některé tyto příklady hodnotit kladně a jiné spíše záporně?

(Pokračování na str. 2)

ÚMO Svinov hledá

- správce hřbitova z řad místních občanů. V této funkci bude mít za úkol dlouhodobě zajišťovat služby spojené s pletou,
- vedoucího správy veřejných ploch s minimálně SŠ vzděláním technického směru a organizačními schopnostmi.

Úřad městského obvodu Svinov upozorňuje občany na povinnosti vyplývající z vyhlášky č. 6/91, o udržování pořádku a čistoty. Povinnosti se týkají zejména údržby chodníků a komunikací. Pro lepší informovanost ofiskujeme výtah z vyhlášky č. 6/91.

čl. 2 - Zákaz znečišťování veřejného prostranství

1. V zájmu bezpečnosti uživatelů veřejného prostranství a zlepšení vzhledu města je zakázáno na veřejných prostranstvích zejména:
- a) cokoli odhazovat a odkládat na veřejné prostranství včetně nedopalku cigaret,
 - b) znečišťovat veřejné prostranství splaškovými vodami, chemikáliemi, mytím vozidel saponáty apod.,
 - c) jakkoliv poškozovat nebo znehodnocovat zeleň,
 - d) vypalovat trávu, porosty, spalovat listí, odpadky.

Zimní údržba

čl. 3 - Odpovědnost za čistotu veřejného prostranství

1. Za čistotu pozemních komunikací, chodníků, náměstí a dalších veřejných ploch včetně zabezpečování jejich sjízdnosti a schůdnosti v zimním období odpovídají:
- a) za schůdnost přechodu pro chodce příslušné úřady městských obvodů,
 - b) za účelové komunikace příslušní majetkoví správci,
 - c) u chodníků vlastníci, respektive správce nebo uživatel nemovitosti.

čl. 4 - Čištění veřejného prostranství

2. Čištění chodníků, schodů, pěších cest:
- a) vlastník nebo uživatel nemovitosti je povinen zajistit, aby přilehlý chodník byl řádně, včas a v rozsahu potřebném pro bezpečnou chůzi očištěn a zejména v zimním období zbavován sněhu, při náledí nebo mrazu posypán zdrsnujícími materiálem v celé šíři chodníku. Je zakázáno používat soli.
 - b) občané při úklidu chodníku musí ukládat smetky do popelových nádob, sněh ponechají na okrajích chodníku při vozovce. Čištění chodníků v zimě musí být provedeno do 7. hodiny ránu. Při spadu sněhu a námraze čištění podle potřeby opakovat.
 - c) jestliže občan nesplní své povinnosti, zařadí úklid příslušný správní orgán na náklady odpovědného občana.

PRO BEZPEČÍ OBČANŮ

(Pokračování ze str. 1)

Záměr je nutno podpořit finančními prostředky. Těmi však obvodní pokladna neoplyvá. Protože ČNR rozhodla snížit rozpočet městům a obcím (obvodům), byla naděje na zahájení této akce potlačena.

Přesto by se mohlo najít řešení. Na území obvodu založila celá řada podnikatelů své firmy a začala podnikat. Zákon "O dani z příjmu obyvatelstva" z 18. 9. 1990 umožňuje při vypořádání daňové povinnosti odečíst od základu daně mimo jiné dary i částky darované obcím nejvýše do 10 % ze základu daně (§ 10, odst. 5 cit. zákona).

Nejde o žádnou povinnost podnikatelů přihlásit tento odvod ve prospěch obce (obvodu). Přesto očekáváme, že podnikatelé, obchodníci, řemeslníci i zemědělci pochopí naši výzvu a přihlásí se k tomuto plnění. Odpovědi jim bude zkvalitnění bezpečnosti v obvodu a zlepšení ochrany jejich majetku. Těm podnikatelům,

kteří tento záměr podpoří, vytiskneme zdarma v našem zpravodaji jejich vlastní reklamní inzerát.

ÚMOB Svinov, referát podnikatelský, čeká, vážení podnikatelé, na vaši odezvu.
starosta

INFORMACE

➤ V měsících prosinci a lednu uspořádalo ÚMOB řadu kulturních akcí pod názvem "Zima 1992/93 a společenský život ve Svinově". Na své si mohou přijít jak děti, tak i mladá a starší generace. Zve-me občany k hojně návštěvnosti.

➤ Chystá se přestěhování knihovny do prostor nad zdravotním střediskem - Jižní svahy. Věříme, že tak na Bílovecké ulici díky majitelce objektu Stuchlé vznikne pěkný nový obchod.

➤ Komise pro životní prostředí připravila pokácení starých třešní podél ulic Stanislavského, Kuršovy, Makarenkovy a Glinkovy a vysazení sakur - typ okrasného stromu s jarními květy.

➤ V říjnu se uskutečnil v nové zařízení slavnostní síní v budově úřadu první svatební obřad.

➤ V rámci obvodu byla provedena instalace vývěsních skříněk s aktuálními informacemi pro občany.

➤ Ve spolupráci ÚMOB Svinov a firmy Jelínek byla plynofikována ul. Navrátilova.

➤ ÚMOB Svinov má připraven projekt plynofikace ul. Myslivce s nákladem 400 tis. Kčs.

Pomůže úřad podnikatelům?

(Pokračování ze str. 1)

Obec a obvodní zastupitelstvo mají zcela logický zájem na co nejširším a urychleném rozvoji podnikatelských aktivit. Dotace do obecní pokladny jsou sotva postačující a teprve změnou daňového systému může dojít k tolik žádanému a potřebnému rozvoji obce. Je však nutné mít vytvořeny zdroje a právě jejich objem je přímo úměrný šíři a intenzitě podnikání na území obvodu. Podpora tomuto podnikání nemůže být právě ze strany obce neuvážena, cílená jen na zisk. Je nutno současně zajistit potřeby a požadavky občanů, kvalitu jejich životního prostředí a umožnit co možná bezkolizní a z hlediska ekonomického optimální výkon státní správy i samosprávy obce. Proto při vzájemném styku obou stran, podnikatele i zástupců obvodu, je nezbytné řešit nejen otázky technické, kdy soulad s územně regulačním plánem a dodržení norem a obecně závazných předpisů je nutnou podmínkou, ale i otázky ekonomické, kdy obec může výrazně zasáhnout do kvality a výhodnosti celého záměru podnikatele. Připomeňme předpokládanou možnost daňových úlev, vyšší pronájem či možnost prodeje obecních pozemků, financování nebo podílnictví na

vybudování inženýrských sítí ap. Ze strany podnikatele je pak žádoucí pohled nejen na vlastní výsledky, ale i na potřeby občanů, a to často i v širším okolí.

Je tedy zřejmé, že opravdu kvalitní podnikatelský záměr lze vybudovat pouze na pozadí co nejširšího a podrobného dialogu obou stran, podnikatele i obvodního úřadu. Je potěšitelné, že volení zástupci i profesní

pracovníci našeho úřadu si tyto skutečnosti uvědomují a že obecní zastupitelstvo je připraveno pomoci.

Doufám, že obdobný přístup budeme zaznamenávat i ze strany opačné. Vždyť špatný výsledek podnikatelského záměru jde k tíži obou stran. Na uvedených příkladech je jasné, kdy ke spolupráci došlo a kdy ne.

Ing. Jaromír Pokorný

O práci přestupkové komise

Vandalismus škodí nám všem

Jedním z důležitých článků v rámci práce městského obvodu ve Svinově je přestupková komise. Řeší případy, kdy dojde k porušení občanského soužití, porušení veřejného pořádku nebo na poli majetkovém. Těchto přestupků není málo, je to dáno jednak polohou Svinova a pak složením obyvatelstva.

Komise projednává nejen přestupky, které se udály na území Svinova, ale také v těch případech, kdy dojde k porušení v rámci zákona č. 200/90 Sb. Značí to, že přestupek, provedený i mimo Svinov, ale kterého se dopustil občan našeho obvodu, je oznámen na úřad a přestupková komise se tímto případem zabývá.

Práce komise je nejen na poli řešení jednotlivých případů, ale také na poli prevence, protože ta je důležitým bodem práce celé komise. K udržení pořádku pracovala

komise zprvu s některými soukromými firmami, které se zabývaly udržováním veřejného pořádku, a posléze, když byly vytvořeny pro to předpoklady, spolupracuje s městskou policií. Je třeba říci, že uvažovaná a plánovaná spolupráce s policií ČR byla pro nás zklamáním. Zřízení městské policie podstatně přispělo k udržování bezpečnosti občanů, k rychlému nasazení této policie při řešení některých přestupků, při ohrožení a bezprostřední pomoci.

Obě instituce, tedy komise a

městská policie, nemohou však zabránit tomu, aby docházelo k přestupkům a trestným činům. I když i úřad městského obvodu se snaží udržet pořádek, přesto se stále nachází řada občanů, kteří provádějí trestnou činnost. Stále se objevují vandalové, ničiteli různých zařízení, vývěsní skřínky, označení zastávek městské hromadné dopravy a jiné. Práce přestupkové komise je dosti náročná a byli bychom rádi, kdyby občané upozorňovali na ty negativní jevy, dějící se v našem obvodě, které kalí vody občanského soužití a přinášejí škodu nejen jednotlivým občanům, ale celé naší společnosti.

Horymír Březina
předseda přestupkové komise

Hovory s občany

DOTAZŮ A PŘIPOMÍNEK PŘIBÝVÁ

Zastupitelstvo obvodu Svinov uskutečnilo v pondělí 9. 11. 1992 další "Hovory s občany". Cílem těchto setkání volených zástupců s občany je snaha informovat veřejnost o všech důležitých akcích a opatřeních, které se v obvodu uskutečňují.

Tentokrát byl hlavním tématem stav "Územního regulačního plánu". Zevrubnou informaci o této problematice podal Ing. Pokorný, předseda stavební komise. Zaměřil se především na nejdůležitější části tohoto plánu, které občany nejvíce zajímají, jako například:

- přeložka Bílovecká ul. a problémy s tím spojené,
- výstavba Supermarketu pod platem či obchodního centra za svinovskými mosty k elektrárně,
- otázka biokoridoru Dubí - Odra,
- dosud nevyřešená trasa dálnice,

- výstavba obchodní sítě na Jižních svazích,
- vybudování centra Svinova,
- výstavba benzinové stanice za svinovskými mosty,
- výstavba rodinných domků v Zátláši,
- kanalizační sběrač odpadních vod,

- přeložka vodovodu aj.

K těmto problémům se rozvíjela bohatá diskuse, v níž se ukázalo, co občany nejvíce tíží. Nejčastější připomínky se objevily od občanů Jižních svahů a Rošického ul. na občanskou vybavenost, obchodní síť, hřiště, které zde výrazně chybějí. Dalším nejčastěji diskutovaným problémem bylo vyřešení lokality Mlýnka - Rojek a okolí.

Občany Svinov také velmi ruší hustý automobilový provoz nejen na Bílovecké ul., ale i na dráve klidných ulicích mezi rodinnými domky, kde s růstem podnikatelských aktivit nebyvale vzrostl automobilový provoz a bezohlednost řidičů ohrožuje chodce.

Velmi důležitou otázkou pro občany je zlepšení kanalizační sítě, úprava chodníků v různých částech obvodu, zlepšení elektrifikace z důvodu častých poruch, zlepšení plynořádky apod. Dotá-

Foto na počkání

Potřebujete okamžitě fotografie? Obráťte se na firmu POLAROID, Svinov-plateň.

Sladké a voňavé

Navštivte prodejnu koření a cukrářských ozdob VD Služby v Ostravě-Porubě u vozovny.



▲ Myslivost, to není jen lov zvěře, ale daleko více práce a starost o přírodu.

Vlastníci půdy, nepřehlédněte!

Myslivost a příroda

Nový zákon 270/92, který doplňuje zákon o myslivosti, určuje nová pravidla pro výkon myslivosti. Právo myslivosti může být vykonáváno v honitbě, a to buď honitbě vlastní nebo společenstevní.

Základní podmínkou pro uznání honitby je výměra nejméně 500 ha souvislých pozemků na katastru obvodu. Pokud v obvodě takový vlastník pozemků neexistuje, slučují se drobní vlastníci pozemků do tzv. honebního společenstva. Zvolené vedení společenstva musí požádat o uznání honitby Magistrát města Ostravy a doložit podklady (seznam vlastníků, čísla pozemků, navržené hranice honitby). **O uznání honitby je však třeba požádat MMO do 31. 12. 1992.** Každý vlastník pozemků (honební společenstvo) o uznání honitby nepožádají, provede toto MMO na náklady vlastníků pozemků, kteří se navíc zbaví práva

rozhodovat o tom, komu a za kolik bude honitba pronajata. Na druhé straně, pokud do tří měsíců od uznání honitby nezačne výkon práva myslivosti, pronájem provede MMO a výnos z tohoto pronájmu bude sloužit na rozvoj myslivosti v příslušném okrese.

Apelujeme proto na vlastníky pozemků, aby ve vlastním zájmu založili honební společenstvo.

Věříme v moudrost vás, kteří vlastníte půdu. Nepůjde zde jen o další zhodnocení pozemků a z toho plynoucí zisk pro všechny vlastníky půdy, ale zároveň i o důkaz, že vám záleží na tom, aby příroda ve Svinově byla živá a zdravá. *tajemnice*

Matrika už plní svou významnou funkci

Občané Svinova již zaregistrovali, že od 1. 10. 1992 začala na ÚMOb Svinov plnit svoji funkci MATRIKA a začínají využívat jejích služeb.

V poslední době, v souvislosti s očekávaným rozdělením naší federace na dva samostatné státy, mnozí se dotazy na státní občanství, zvláště u občanů slovenské národnosti. Proto bychom chtěli občanům poskytnout několik základních obecných informací:

1. Národnost, jakákoliv - slovenská, romská, česká, moravská atd. nemá vliv na státní občanství.

Národnost lze změnit v obě průkazy na Městské evidenci obyvatel na Slezské Ostravě (budova Poltice).

2. Dle zákona ČNR č. 39/1969 Sb. z 29. 4. 1969 se československý občané, kteří měli čs. občanství k 1. 1. 1969 stávají zároveň občany ČR, jestliže se narodili na jejím území. Podob-

O národnosti a občanství

ně se to týká občanů slovenských. Podle usnesení SNR č. 206/68 Sb. se stali občany SR, jestliže se narodili na jejím území a jsou státními občany ČSFR.

3. Pokud by občané se státní příslušností Slovenské republiky chtěli požádat o státní občanství České republiky, mohou

lak učinit pouze na magistrátě města Ostravy u okresní matrikářky p. Maštalířové, II. poschodí (Nová radnice). Nemí to však jednoduchá záležitost. K žádosti o státní občanství ČR je

nutno přiložit několik dokumentů a potvrzení. Proto doporučuji těm, kteří mají zájem změnit občanství již nyní, aby se nejdříve informovali na zdejší matričce, kde obdrží podrobné instrukce.

4. Ze sdělovacích prostředků jsou jistě občané informováni, že naše politické reprezentace

zů a připomínek bylo hodně, mnohé z nich si navzájem protřečily. Nicméně, zástupci obvodu se snažili na všechny dotazy odpovědět přímo a podat potřebné vysvětlení.

Lze konstatovat, že mnohé se již v obvodu uskutečnilo ve prospěch občanů. Řada problémů se však vleče z minulých let a vyskytují se stále nové a nové požadavky. Jejich řešení vyžaduje velké finanční prostředky a budou se řešit postupně podle pořadí důležitosti a naléhavosti. Z důvodu snížení dotace ze státního rozpočtu obcím budou se muset občané, ale i jejich volení a výkonní zástupci obrnit trpělivostí a vzájemným pochopením. *(M. N.)*

Z jednání ÚMO Svinov

● o dalším využití rybníku Rojek pro tvorbu krajinného obrazu se zachováním části vodní plochy na Magistrátu MD.

● proběhlo jednání s VD Lověna ve věci asanace nebo opravy devastovaného domu na Luční ulici.

● o dalším řešení problematiky Městské policie Ostrava - počty strážníků, finanční prostředky, vybavení služeben.

● rada připravuje návrh zřizovací listiny o právní subjektivitě základní školy Svinov, který předloží ke schválení zastupitelstvu.

● o identifikaci parcel a jejich převedení do majetku obce s právem hospodaření obvodu, v řešení jsou nároky občanů vyplývající ze zákona o půdě.

● o možnostech přeložení ulice Bílovecká za účelem zklidnění provozu na dosavadní trase.

jednají o dohodách týkajících se státního občanství v obou republikách po rozdělení státu.

Součástí činnosti matriky je pořádání svatebních obřadů a ve spolupráci s aktivem pro občanské záležitosti i vítání občanů. Chtěli bychom tuto službu rozšířit i o slavnostní obřady u příležitosti významných jubileí - především zlatých a diamantových svateb. Nemáme však možnost tyto jubily zjistit, a proto vyžíváme občany, kteří by chtěli svým rodičům nebo prarodičům takovým slavnostním způsobem připomenout jejich významné výročí, aby se přihlásili na matričce ÚMOb.

JEDE, JEDE POŠTOVSKÝ PANÁČEK

Pošta je důležitá instituce v našem životě a málokdo si uvědomuje, že také ona má svou historii, která sahá až do daleké minulosti. Také svinovská pošta má svou historii, protože její činnost se datuje od 1. ledna 1851, kdy byla expedice z nádraží v Ostravě přenesena do Svinova, který byl ovšem více znám pod svým německým názvem Schönbrunn.

Prvním poštovním státním Vincencem Barwig. V následujících letech (1861-71) měl Svinov poštovní spojení dvousměrnými vozy s Frýdkem. Z dalších poštovních bych jmenoval Josefa Zábranského a Jana Dyczeka. Telefon byl na zdejší poštu zaveden v roce

1907 a byl napojen na ostravskou centrálu.

Po založení samostatného státního vznikají ve Svinově dvě pošty. Od 5. 2. 1920 nese pošta v nádražní budově název Svinov 2 a pošta Svinov 1 vzniká v tzv. staré škole (dnes budova mateřské školy). Z celé řady následujících poštovních se snad starší pamětníci upamatují na Františka Trombika, který se dost neblaze "proslavil" během okupace. Trombik byl 7. 7. 1938 přeložen do Ostravy a zastupující přednostou se stal František Strakoš, který byl ale okupanty sesazen. Jméno jeho nástupce se mi nepodařilo zjistit.

Pošta ve staré budově byla řadu

let vedena Aloisem Celerynem a jednu dobu byla přemístěna do domu na tehdejší Masarykově (dnes Polanecké) ulici č. p. 351, ale posléze vrácena zpět do staré školy. Během okupace fungovala tato pošta dále a byla zrušena až 1. května 1948.

Toto krátké sdělení je přínosem do svinovské kroniky, která byla zprvu vedena učitelem Kudelou a pak Lubojackým, ale kde o poště není ani zmínka. Měl by tedy tento můj malý příspěvek doplnit mezeru v historii Svinova v oblasti pošt a komunikace.

V. Vrbka

Restaurant se představuje

PIVNÍ BAR vás zve

Vážení občané a hosté, po ročním provozování našeho podniku jsme nabyli spoustu zkušeností spojených s tímto provozem. Ať už se jedná o klientelu hostů, jejich požadavky, přání apod., tak o celkový směr, jímž by se měla úroveň naší restaurace a baru ubírat.

Postupně dovybavujeme interiéry a zařízení. Plánujeme nové stolové zařízení a nábytek v restauraci, podlahové krytiny a další doplňky. Chceme restauraci vybavit dokonale, aby se hosté cítili opravdu dobře.

Na příští rok připravujeme gastronomický kalendář. Každý měsíc proběhne gastronomická akce jako např. zvěřinové hody, vepřové hody, rybí hody apod.

V naší restauraci bude zřízen prodej doplňkového sortimentu "přes ulici" - nealko, pivo, potraviny, potravinové výrobky, cigarety, cukrovinky, zákusky... Je možné si u nás objednat a zakoupit různé studené místy, dorty a zákusky pro různé příležitosti.

Našími službami bychom chtěli přiblížit speciality naší a zahraničních kuchyní. Připravíme pro Vás bankety, svatby, obchodní jednání, oslavy a veškeré akce s netradičními službami a výrobky moderního kulinářství se ohledem na světové

trendy v gastronomii. Neustále sledujeme vývoj v tomto oboru.

Naše kapacita: restaurace 65 míst, bar 25 míst, salónek 18 míst.

Jsmo toho názoru, že úroveň našeho podniku by měla odpovídat umístění v budově Úřadu městského obvodu Svinov a v klidové části. Měl by sloužit k příjemnému posezení a odpočinku s kvalitními službami.

Vojtěch Petřík, majitel

Vánoce nemusí být jen svátky radosti

Vánoční svátky mají celou řadu kouzelných přívlastků: svátky radosti, roční pohody, dáreků a podobně. Mohou se ale stát i svátky utrpení nebo trápení. To když ten který jedinec "přežene" svou chuť k jídlu a dopravá si více, než je zdrávo. Také kapr na talíři se může stát nebezpečným pro ty, kteří zapomínají, že ryba má drobné kostičky, ale i kosti větší, které se svou ostrou hranou mohou zapíchnout někde v zažívacích cestách, poněvadž v krku nebo jícnu, a vyžadují pak lékařský zákrok, mnohdy i s použitím přístroje. Zatímco kost normálního masa je větší a cítíme ji při kousání, rybí kůstka je nejen drobná, ale hlavně svými ostrými hranami nemusí při polknutí projít do žaludku. Pocit cizího tělesa v krku, dýchání a kašel, který je někdy dosti dráždivý. Jsou průvodními známkami cizího tělesa v krku.

Nemusí to být však jen rybí kůstka. Příliš tučné jídlo, navíc připravené na praženém tuku může vyvolat vzpuru některých orgánů, zúčastněných se trávení. Je to především žlučník, který "vyrábí" žluč a ta má za úkol rozložit tuky z potravy na malé kapičky, které se lépe vstřebají. Tam, kde není zcela v pořádku žlučník, může nadměrné množství jídla nebo jídlo příliš tučné vyvolat zesílené stahy žlučníku, které se pak projeví tzv. žluč-



▲ Fotbalový podzim je už za námi, ale hráči i fanoušci už dnes myslí na jaro.

níkovou kolikou, nadýmáním, zvracením a pocitem celkové nevolnosti. Při tom se bolest ze žlučníku považuje za jednu z nejtěžších. Ale nemusí to být jen žlučník, protože také slinivka břišní není příliš "nadšená" nadměrným množstvím tučné potravy, navíc splachovaná alkoholem, hlavně když se jedná o tvrdý alkohol. Při tom slinivka břišní je žlázou, která je nejvíce účastna při trávení. Posti-

ženého žaludku". Je to vlastně akutní zánět žaludku, který jednak není zvyklý na tak velké množství potravy a jednak složení dané potravy nemusí být vždy pro žaludek vhodné. A navíc může být potrava infikována různými bakteriemi. Pak se objeví nevolnost, pocit tíže v žaludeční krajině, jazyk je povleklý a zapáchá z úst. Může také dojít ke zvracení, čímž se žaludek snaží zbavit se ne-

KAPR NA TALÍŘI

ženi slinivky má ale mnohem vážnější důsledky než nemocný žlučník. Často se stává, že nemoc přechází do chronicity se všemi z toho plynoucími důsledky. Ty se projevují mimo jiné poruchami trávení, stolice v důsledku nestrávených tuků neobyčejně zapáchají, bývají průjmy, bolesti břicha, které se ale mohou promítat i do levého ramena, ztrácí se chuť k jídlu a ve zvláště těžkých případech, kdy bylo vypito větší množství alkoholu spolu s nadměrným množstvím tuků vede k tomu, že dochází k rozkladu vlastní tkáně slinivky a může dojít i ke smrti.

Vylíčené možnosti nemusí vždy být tak dramatické, většinou končí nadměrné holdování dobře, nejvíce se objevují příznaky "zka-

vhodné potravy. A navíc ke všemu bývají bolesti hlavy, které jsou často dosti silné a zesilují se při poloze na boku.

Samozřejmě, většina lidí stráví Vánoce v klidu a pohodě a nemá žádných potíží, leda, že ti, co si hlidají linii a váhu zjistí, že jejich tělesná hmotnost se zvýšila a přibyl nějaký ten centimetr v pase. A pak nastává lamentace a činí se kroky, aby se tento negativní jev napravil.

A tak Vánoce, jakkoliv jsou zařizovány v našich myslích jako nejkrásnější svátky roku, se mohou stát zdrojem potíží, když zapomínáme na to, že organismus je zařizován na určitý stereotyp, který je ve vánočním období narušen.

MUDr. Zdeněk Březina, CSc.

SVINOVSKÝ HLASATEL

List občanů městské části Ostrava-Svinov. Vydává Úřad městského obvodu Svinov jako občasník. Řídí redakční rada pod vedením MUDr. Zdeňka Březiny, CSc. Sazba: PE-TIT, Přívozská 10, Ostrava 1, tel. 22 30 05. Výtisk zdarma.